



**INFORME ACTIVIDADES CUMPLIMIENTO DE
FUNCIONES HONORARIOS
DIRECCIÓN DE SALUD MUNICIPAL
Mes de noviembre de 2025**

- I.- **Funcionario** : LIFAITE NELSON
Departamento : SALUD
Decreto (contrato) : 13124 30-10-25
Centro de costo o ítem : 3295
Nombre Programa : Convenio con SSASUR "Programa de Acceso a la Atención de Salud a Personas Migrantes"
- II.- **Boleta Número** : 92
Fecha Boleta : 28 de noviembre de 2025
Valor Bruto Boleta : \$300,000
Valor Cuota según Contrato : \$300.000

*En caso de diferencia entre valor boleta y valor cuota contrato **aclarar***

El valor total del contrato es de \$600.000 en 2 cuotas

III.- **Funciones Contratadas:**

Facilitador intercultural, traducción de español y creol, orientaciones
Traducción e interpretación del español a otros idiomas (como el criollo haitiano) de información clínica, administrativa y de procedimientos.

Actuar como nexo entre pacientes y personal de salud, facilitando la comunicación y la comprensión mutua.

Ayudar a la participación de las personas migrantes en talleres, ferias de difusión y capacitaciones.

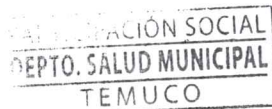
Orientación y acompañamiento: Guiando a los migrantes a través del sistema de salud, desde la obtención de citas hasta la comprensión de sus derechos.

Contribuir a sensibilizar al personal de salud y a otros usuarios sobre la importancia de la diversidad cultural y lingüística

IV.- **Detalle Labores Realizadas en el mes:**

- Traducción de folletería educativas
- Orientaciones y acompañamiento en ferias de promoción, talleres, atenciones en cesfam
- Difundir y acompañar a persona migrantes en talleres y ferias de promoción para garantizar su comprensión
- Sensibilización a funcionarios/as en reuniones mensuales de referentes

El detalle anterior resume el material y antecedentes **que se mantendrán como evidencia en poder de la Dirección.**



Gabriela Vargas Mellado
11.802.025-1
TRABAJADORA SOCIAL

Lifaite Nelson

Nombre del funcionario

Gabriela Vargas Mellado

Nombre y firma Encargada Convenio